

史海钩沉

近日，“2023 新时代洗夫人文化建设学术研讨会”及相关活动在海口举行。来自海南省内外高校和研究机构的专家学者以“洗夫人文化在当下的意义”为主题，深入探讨洗夫人文化的历史内涵和时代价值。

这次颇具深意的学术会议有一与众不同之处，即在根深蒂固的岭南洗夫人文化语境下，开始注重对来自古代辽宁的北燕冯氏历史地位的探讨，“北燕南渡”这一学术新名词开始被接受，如广东学者予以采纳并写入论文。

“北燕南渡”有何历史背景？其后人在岭南特别在海南历史上，有何影响与贡献？



辽宁省北票博物馆门前的冯洗夫人像。张松摄

由“北燕南渡”到“冯洗联姻”

张松

带上船，渡海投奔了南方的刘宋王朝，被封在广东新会，在新会高鹤古劳镇登岸，冯业是进入广东的第一位冯姓，传了4代人到冯宝，冯宝与岭南洗氏联姻，繁衍了后来的广东高凉冯氏子孙，传到我这代，已是第45代人了。”

冯洗联姻，使先进的汉文明迅速在俚人地区传播，使高凉地区的社会移风易俗，出现了“土相以为诗歌，蛮中化之，蕉荔之圩，弦诵日闻”的文明风尚，乡里闹市间，传来琅琅读书声，曾经的贫困之地，转为后来的繁荣富庶乡。

冯洗家族联手，不仅开发岭南、普及文明，而且还广布信义、远播威名，令当时孤悬海外的僮耳（今儋州等地）百姓慕名来投，海南岛从此再次进入华夏版图。

笔者的高州之行后，广东高州和辽宁朝阳南北两地双方亲情续补，互动频繁，2013年至2023年，双方往来已达30次之多。

2019年12月31日，冯宝、洗夫人汉白玉合像由南国运至辽宁省朝阳市，立于北票市博物馆门前的三燕文化广场，这是中国唯一的冯宝洗夫人的并立站式雕塑，也是中国最北的洗太像。如今，此合像已成为北票对外展现城市形象、推介本土文化的一道新景观。“岭南圣母”洗夫人被当地人亲切地称为“北票媳妇”。

海南冯氏资助鉴真东渡日本

那么，“北燕南渡”与“北燕后人”对海南历史有何具体影响呢？首先要提唐代的海南豪门冯崇偕与冯若芳，他们是鉴真东渡的鼎力支持者。

唐代鉴真东渡日本，弘扬佛教真谛，传播中华文明，是中日文化交流史上一次具有里程碑意义的大事。在鉴真艰难的东渡历程中，他曾受到过定居海南的北燕冯氏后人冯崇偕、冯若芳的礼遇善待。

据文昌市洗夫人文化学会会长冯学在介绍，鉴真在海南居住近一年半之久，受到当时海南第一望族、北燕冯氏的盛情款待。冯若芳敬重鉴真，送给他很多由海南特产香木制成的奇香，鉴真第六次东渡日本带去十二种香，约六百斤，多为冯若芳所赠。

据明代嘉靖朝《广东通志》载：“冯姓自冯盎遂为高州大姓，子孙历代仕州郡者数十人，唐末犹为富室。”

唐宪宗时，海南冯氏有唐翊“紫金鱼袋”的人。紫金鱼袋是一种服色制度，到清代才完全废除，唐、宋官制常有此名。紫，指紫衣；金鱼袋，用以盛鲤鱼状金符，一般佩于腰右。按官阶，三品以上紫袍，佩金鱼袋；六品以下绿袍，无鱼袋。得佩紫金鱼袋者，是尊贵身份的象征。

从海南历史角度看，与本地相关的北燕冯氏历代名人辈出，如洗夫人的孙子高罗总管（管辖区域含儋州、崖州、振州）冯盎、琼州通判冯背、冯盎长子唐左武卫将军冯智藏、唐崖州都督云南公冯世接、唐振州

别驾冯崇偕、唐万安州首领冯若芳、明代女诗人冯银、刚正不阿的明代进士冯颀（yóng）、私立琼海中学（今海南中学）创始人冯官尧、中华革命党发起人之一冯裕芳……

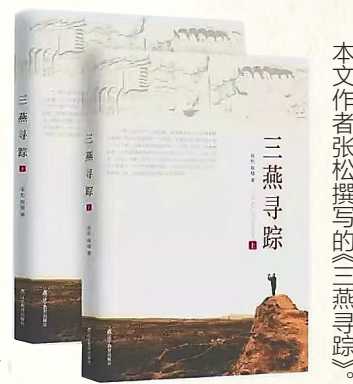
日本学者小叶田淳在其《海南岛史》一书中，将冯洗家族管辖海南岛的时期称为“海南岛黎明的起始”。

在“2023 新时代洗夫人文化建设学术研讨会”上，笔者带来了与辽宁资深考古学家冯永谦先生合写的论文《“北燕南渡”考》，从“北燕南渡”到“冯洗联姻”，在更高的文化语境中，可视为东北草原丝路与岭南海洋丝路两大文明板块的对接。

海南省洗夫人文化研究会有关人士表示，海南岛是洗夫人信俗的重地，但洗夫人文化不能只靠海南一地研究，面向世界的海南，欢迎多元文化的参与，欢迎辽宁等兄弟省份的倾情加盟，为海南文化的振兴献计献策。

据悉，辽宁朝阳今年上半年将策划举办高层级的“三燕文化学术研讨会”，与海南、广东、青海等地相呼应，借“慕容西迁”“北燕南渡”等文化交流，重续与兄弟省市的文化交流。

（作者系辽宁省国际传播中心主任记者）



本文作者张松撰写的《三燕寻踪》。

人物春秋

荷兰人高罗佩和《大唐狄公案》“东方福尔摩斯”诞生记

金满楼

近年来，以狄仁杰为核心人物的影视剧可谓层出不穷，如之前的《神探狄仁杰》及最近播出的《大唐狄公案》等，收视率都相当不俗。这些看似原汁原味的中国故事，有一位幕后功臣，这就是“狄系列”的原创作者，荷兰外交家高罗佩。

塑造“东方福尔摩斯”

1910年8月9日，高罗佩生于荷兰扎特芬，由于其父是荷兰驻东印度（今印度尼西亚）的军医，他的小学时光主要在爪哇岛上度过。20岁那年，高罗佩进入莱顿大学读书并以汉学为专业。之后，他又进入乌德勒支大学东方学院继续深造，并获得东方学博士学位。

1935年后，高罗佩进入外交界并先后供职于荷兰驻东京、重庆、华盛顿、新德里、贝鲁特、吉隆坡等地的领事机构。在任上，高罗佩堪称一帆风顺，他从秘书、参事一路做到大使，但真正让他声名鹊起的不是外交成就，而是其独到的汉学研究及狄仁杰系列小说。

二战期间，担任荷兰流亡政府驻重庆使馆一秘的高罗佩辗转来到重庆。在此期间，他偶然读到一本名为《武则天四大奇案》的公案小说，由此引发了他的极大兴趣。据其自述：“我在研究汉语与中国历史超过15年后，在1940年偶然看到一本由18世纪无名作者所著的公案小说《武则天四大奇案》，从此对中国罪案文学发生了兴趣。我将它译成英文，并于1949年在日本东京出版，名为《狄公案》。在当时中国与日本的图书市场上，充斥着大量翻译拙劣的西方三流惊悚小说，我便下定决心要亲自实践写作东方背景的侦探小说，主要是为了向东方读者证明，他们的古代探案文学中拥有丰富的现代侦探小说素材。”

高罗佩以狄仁杰为主角的全新侦探小说出版后大获成功，西方读者很快被“狄大法官”的神奇断案所吸引，英文版的“狄仁杰系列”也由此一发不可收拾。之后，高罗佩一鼓作气，他在之后十余年间陆续创作了《迷宫案》《黄金案》《铁钉案》《四漆屏》《湖中案》等23部中短篇小说，这些作品最终构成了高罗佩的“狄仁杰系列大全”《狄公断案大观》。

自问世以来，《大唐狄公案》在西方风靡一时，并由英文译成法文、德文甚至瑞典文、芬兰文、克罗地亚文等十几个小语种。在過去几十年里，《大唐狄公案》不断再版并屡次拍成电影，如美国影片《庙案》即抽取了其中片段作为电影剧本。由此，Judge Dee 成为西方家喻户晓的传奇人物，并获得了“东方福尔摩斯”的美称。

为“东学西渐”做贡献

《大唐狄公案》全书约130万字，讲述狄仁杰在不同时期、不同地区任职所侦破的诸多疑难案件。在故事推进的同时，高罗佩以简约平直的文笔勾勒了唐代丰富多彩的生活画卷，其中如各地的人情地貌、典章名物、风俗习惯、服饰美食等大多经过翔实考证，这也彰显了高罗佩多年积累的汉学功底。

从写作风格上看，高罗佩的《大唐狄公案》不同于中国传统的公案小说，也有别于福尔摩斯、亚森·罗平之类的西方侦探故事。他将中国古代破案故事与西方侦探术、犯罪学、心理学等巧妙地结合在一起，由此融合东西，创造了一个全新的故事场域。

高罗佩曾说，他一生中“一身三任”：外交官是他的职业，但工作只有暂时意义；汉学是他的终身事业，学术有永久价值；写小说是他的业余爱好，只是消遣。但有意思的是，恰好是他的业余爱好，为狄仁杰乃至中国文化的“东学西渐”做出了最大的贡献。事实上，高罗佩《大唐狄公案》系列的影响力大大超过了其他汉学家的任何一部中国学著作。一般的西方人，他们了解中国往往就是从《狄公案》开始的。

狄仁杰是唐朝名相，为人刚正不阿，大智大勇，断狱如神，一向是

中国古典小说、戏剧或评书的热门人物，但更知名的小人物如包公，却未能像狄仁杰那样走出中国并在西方文学世界里占有一席之地，这不得不说是高罗佩的才华与努力是分不开的。

高罗佩的成功之处在于，他抓住了东西方读者的兴趣聚焦点，以英文为媒介并突破性地采用了西洋侦探小说的笔法，将狄仁杰和丰富多彩的中国历史文化介绍给西方读者，这对于中国传统的公案小说而言，无疑是一个重大的变革。高罗佩所创造的《狄公案》文化奇迹，成为了西方读者了解中国的一个特殊窗口，其影响之深远，不容低估。

用白话文、文言文写作

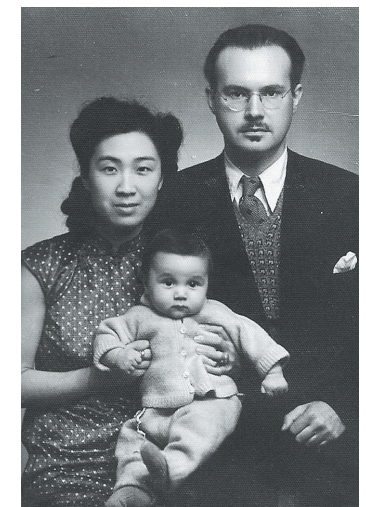
在重庆期间，高罗佩与同在外交界的江苏名媛水世芳坠入爱河并缔结异国婚姻。水世芳是清末名臣张之洞的外孙女。高罗佩有4个子女，其中也有以汉学为业的。

高罗佩的本职工作是外交官，但他同时拥有“汉学家、东方学家、翻译家、小说家”等多个头衔。不仅如此，高罗佩还是一位收藏家与鉴赏家，诸如古琴书画、瓷器瓦当、佛像木雕等，都是他的收藏对象。东方文物的集散地，如北平琉璃厂、东京神田区、伦敦旧书店，都是他流连忘返之处。据其子威廉回忆，某次为了买一座观音像，全家啃了好几个月硬面包。对于收藏，高罗佩不买稀世之珍而偏爱残缺古物。他有一句名言：“一张油漆剥落的古琴，仍可奏出高山流水之曲；名瓷之碎片，也不失为粉定龙泉。”

高罗佩一生迷恋中国文化，从20岁起就开始练习中国书法，其所独创的“高体”，笔力雄健，风姿高迈，偏于行书与草书之间，独具一格。

由于工作的缘故，高罗佩在多个国家的不同城市任职，但唯独不变的，是他的中式书斋与格局：书桌上永远整整齐齐地摆着文房四宝，一张紫檀嵌花卧榻静待着主人，书橱里堆满了多方收集来的古书，正可谓“图书满架，落叶满床”，好一派中国古代文士的气度。作为一个西方人，高罗佩不但能熟练运用白话文，而且还能用文言文写作，中国古代的律诗、绝句也都随手拈来，这不得不令人刮目相看。

1967年，57岁的高罗佩英年早逝。在其并不算长的生涯中，留下了大量的著作。除去《大唐狄公案》系列，高罗佩还撰写了近十部极具学术价值的著作，如《琴道》《砚史》《秘戏图考》《中国古代房内考》《长臂猿考》等。近年来，这些作品也都被翻译成中文返回国内，这种中西文化的“逆交换”现象，在中国文化史上也是不多见的。



高罗佩与妻子水世芳和孩子的合影。资料图



《中华冯氏源流史》中的洗夫人画像。陈耿翻拍

高州幸逢“北燕后人”

2013年1月初，笔者从辽宁飞往广东，赴肇庆探访慕容氏鲜卑后人。在肇庆外宣办看报纸时，恰好翻阅到2013年1月4日登载于《南方日报》上一篇题为《高州：神采奕奕洗夫人福地喜迎八方客》的纪念洗夫人诞辰一千五百周年的文章。该文的开头提到洗夫人与北燕王族冯宝的结合，文字虽短，却引起笔者的高度重视，因为这不仅与笔者所要采访的“三燕寻踪”的题旨完全相符，而且还是极其重要的史料补充。

为找寻这一重要线索的来龙去脉，笔者结束在肇庆的采访后，驱车三百八十公里奔赴高州——一座地处粤西的千年古城。

抵达高州后，笔者在高州博物馆查阅了珍贵的历史素材，参观了洗夫人的祠堂、家庙、故居，拍摄了大量的现场照片，走访了若干冯氏后人，收集了包括冯氏家谱在内的第一批资料。

据广东高州北燕后人冯廷勋介绍：“冯氏在国内有九大望族，或者说九大望郡，分布在山西、河北等地，而广东的高凉冯氏一族则来自辽宁。我们的先祖冯业，是北燕昭成帝冯弘的皇子。北燕被北魏所灭，冯业受命，带领皇亲国戚与近卫亲兵300人从辽宁沿海一

节令物语

琼州府城闹元宵

陈燕珠

在海口市府城地区，春节的每一天都讲究，比如除夕守岁、初一拜大年、初二回娘家、初三贴赤口、初四迎灶神、初五迎财神、初六开市等，这些都是传统文化习俗的传承，注重的是仪式感，而最热闹的时刻是元宵，它的快乐在于各种活动的叠加，快乐爆棚。

在府城人的传统中，元宵是少年，只有过了元宵，年才算真正过完，打工的、读书的、做生意的、上班的，才会真正收心，开始新一年的努力和拼搏。在元宵这一天再一次绽放快乐。这一天，府城要举办舞狮、抬公行符、装马匹、走八方、换香（现改为换花）等活动。

舞狮贺岁

白天，民间有舞狮队伍，敲锣打鼓巡街表演。上了年岁的老人说，古时候

有钱人家一般都会请上舞狮队，到家门口舞上一通，祈愿来年生活吉祥如意、事事平安。

主家会从高处吊上一串物品，有青菜、红包、鞭炮等，有时大方的主家还加一条香烟，曰“摘青”，每摘到一个就舞上一番，引得围观的群众一阵阵叫好，非常热闹。

摘下的鞭炮响后，才结束这个活动，舞狮队便走向下一家。

行符迎公

在文庄路东面打铁巷和府前街这一段路，元宵十五是公祖的生日，这一天要举行盛大的活动，俗称“行符”。首先，要在街坊四邻当中挑选出十多名8岁到14岁的男童，两人一组，一前一后抬着公像到家家户户去拜年，除了抬公的，其余的男童负责敲着铁锣开道。每到一家，供桌上要插上香烛，摆上水果、清茶。公像一字排开放好，随着鼓乐响

起，全家男女老少，包括外嫁女、女婿、外孙子女，逐个三跪九拜，叩拜完毕，抬公的男童要将公像举过头顶，全家人在族老的引领下，从公祖屁股下钻过，绕三圈，俗称“钻公祖屁股”，以求保佑全年平安顺遂。

有些家庭人口多达二三十号人，在这家停留的时间会更长，特别是“钻公祖屁股”环节，抬公的男童满脸憋得通红。

这项活动之前只限于本地人，但是寓意良好，仪式感强，再加上热闹，后来店铺的租客纷纷也加入进来，人多了，从上午十点左右开始，到下午四五点才结束，参加活动的小男孩们，活动结束后，个个累得身体散架，但每年都主动报名，乐此不疲。

换香(花)祈福

府城闹元宵的高潮，在晚上。太阳一落山，家长就会催促家人早早吃完

饭，穿上新衣服，出门“走八方”，以求去晦气，迎新纳福。

琼台福地抱珥山上的关帝殿是必去的地方。那里地势高，也是府城的高地之一，市民们都会到那里祈福。那里还有灯谜会，猜中有奖，非常热闹。上世纪七八十年代的灯谜会设在琼台福地对面的工人文化宫，那时候奖品只有铅笔、作业本、橡皮擦等，吸引了很多家长和孩子。

华灯初上，人流汇上街头，男男女女、老老少少，每人手上拿一根点燃的小香，相互“换香”，互道祝福。由于换香容易引发火灾或烫伤人，1984年才将换香改成了换花，这便是府城现今一年一度换花节的由来。

最后，大家还要来到志介路原府城电影院门口那棵老榕树下，折一两枝榕树枝带回家，挂在门上，祈愿新年物候新。这一习俗始于古代的菜地“偷青”，后来地里的青菜不够“偷”了，便改摘榕树叶。



投稿邮箱 382552910@qq.com